

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** érnja, éten  
**Arrieta:** érnje  
**Bakio:** érnja  
**Bermeo:** érnja  
**Berriz:** éten, érnja  
**Bolibar:** éten  
**Busturia:** érnja  
**Dima:** érnien  
**Elantxobe:** etén  
**Elorrio:** érnja, eténda  
**Errigoiti:** érnja  
**Etxebarri:** érnja  
**Etxebarria:** etén  
**Gamiz-Fika:** érnja  
**Getxo:** érnja  
**Gizaburuaga:** érnja, éten  
**Ibarruri (Muxika):** érnja  
**Kortezubi:** etén  
**Larrabetzu:** érnja  
**Laukiz:** érnja  
**Leioa:** érnje, keβraðuré  
**Lekeitio:** éten  
**Lemoa:** érnje  
**Lemoiz:** érnje  
**Mañaria:** éten  
**Mendata:** érnja  
**Mungia:** érnja  
**Ondarroa:** éten  
**Orozko:** minśúřutu, mintsuřutue (mark.)  
**Otxandio:** érnja  
**Sondika:** érnje  
**Zaratamo:** keβraðurie (mark.), érnja  
**Zeanuri:** érnje, \*mintsuřutu  
**Zeberio:** érnje, \*mintsuřutu  
**Zollo (Arrankudiaga):** érnja  
**Zornotza:** érnja

### Araba

**Aramaio:** érnja, \*éten

### Gipuzkoa

**Aia:** érnje  
**Amezketza:** etén, érnja, \*giétén  
**Andoain:** érnje  
**Araotz (Oñati):** érnja, \*éten  
**Arrasate:** érnje

**Arroa (Zestoa):** etén, érnje  
**Asteasu:** etén  
**Ataun:** érnja, \*éten  
**Azkoitia:** éten, érnja  
**Azpeitia:** érnja, \*éten  
**Beasain:** éten  
**Beizama:** etén  
**Bergara:** érnja  
**Deba:** etén  
**Donostia:** érnja (mark.)  
**Eibar:** etén  
**Elduain:** érnja, \*giétén  
**Elgoibar:** etén  
**Errezil:** etén, érnja  
**Ezkio-Itsaso:** etén  
**Getaria:** érnja, \*éten (mark.)  
**Hernani:** érnje (?), érnja, érnja  
**Hondarribia:** érnja (mark.)  
**Ikaztegieta:** érnja (mark.), etén  
**Lasarte-Oria:** érnja  
**Legazpi:** etén  
**Leintz Gatzaga:** érnja, \*éten  
**Mendaro:** érnja, \*éten  
**Oiartzun:** érnje, érnja (mark.)  
**Oñati:** érnja, \*éten  
**Orexa:** érnja, giétén  
**Orio:** érnja, \*éten  
**Pasaia:** érnje  
**Tolosa:** érnja, \*giétén  
**Urretxu:** etén, érnja  
**Zegama:** érnja, \*éten

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** érnja  
**Alkutz:** érnja (mark.)  
**Aniz:** érnje  
**Arbizu:** érnja  
**Berute:** érnja  
**Donamaria:** érnja: (mark.), érnje  
**Dorrao / Torrano:** érnja  
**Erratzu:** eténdura  
**Etxalar:** érnja (mark.), érnje  
**Etxaleku:** érnja (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** érnja  
**Eugi:** érnje (?)  
**Ezkurra:** érnja  
**Gaintza:** érnja  
**Goizueta:** érnja, giétén (mark.)

**Igoa:** érnje  
**Jaurrieta:** érnja (mark.)  
**Leitza:** érnja  
**Lekaroz:** érnja  
**Luzaide / Valcarlos:** eténdura  
**Mezkiritz:** érnja (mark.)  
**Oderitz:** érnja  
**Suarbe:** érnje, érnja (mark.)  
**Sunbilla:** érnja  
**Urdiain:** érnja  
**Zilbeti:**  
**Zugarramurdi:** érnja

### Lapurdi

**Ahetze:** eténdura, érnje, \*śaeltśume  
**Arrangoitze:** śaeltśume  
**Azkaine:** érnja (mark.), śaeltśumia (mark.)  
**Bardoze:** érnja (mark.), eténdura  
**Beskoitze:** oféntśađura  
**Donibane Lohizune:** śaeltśume, śaeltśumia (mark.), śaeltśumia  
**Hazparne:** eténdura  
**Hendaia:** érnja (mark.)  
**Itsasu:** eténdura  
**Makea:** eténdura  
**Mugerre:** érnja, eténdura  
**Sara:** érnje  
**Senpere:** érnje, \*śaeltśumie  
**Urketa:** érnja, érnja  
**Uztaritze:** érnje, \*eténdura, \*śaeltśumie

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** eténdura, érnje  
**Arboti:** eténdura  
**Armendaritze:** eténdura  
**Arnegi:** eténdura  
**Arrueta:** eténdura  
**Baigorri:** eténdura  
**Bastida:** érnja (mark.)  
**Behorlegi:** eténdura  
**Bidarra:** eténdura  
**Ezterenzubi:** eténdura  
**Gamarte:** eténdura  
**Garrúze:** eténdura, eténdura  
**Irisarri:** eténdura  
**Izturitze:** eténdura  
**Jutsi:**  
**Landibarre:** eténdura

**Larzabale:** eténdura  
**Uharte Garazi:** eténdura

### Zuberoa

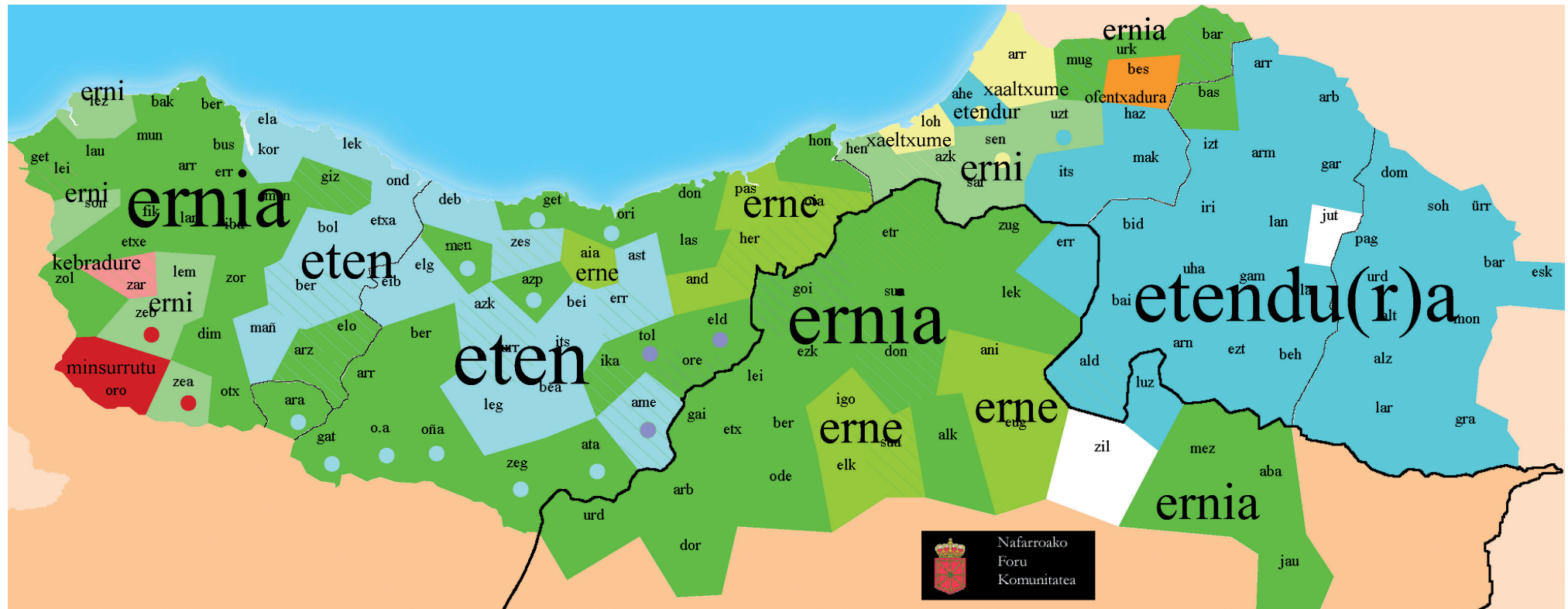
**Altzai:** eténdura  
**Altzürükü:** eténdura  
**Barkoxe:** eténdura  
**Domintxaine:** eténdura  
**Eskiula:** eténdura  
**Larraine:** eténdura  
**Montori:** eténdura, eténdura  
**Pagola:** eténdura  
**Santa Grazi:** eténdura  
**Sohüta:** eténdura  
**Urdiñarbe:** eténdura  
**Ürrüstoi:** eténdura

### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Uztaritze (L):** \*śaeltśumie

## 2433. Mapa: hernia / hernie / hernia

GALDERA: 72230 ALEANR: VII, \*974



	erni
	erne
	ernia
	eten
	etendura
	gieten
	kebradure
	ofentxadura
	xa(b)eltxume
	mintzurutu
	sabelttiki

- Babesten duen ehuna etetearen ondorioz barne organo bat bere lekutik irtetea nola izendatzen den galdetu da.

- Orion "eten" proposatu eta batez ere animalientzat erabiltzen dela jaso da: *Bátez e animaliyai... Persónai re bai, bañó... ganáuai eo... iriyai eo "eténa"*.

- Herri batzuetan "eten" eta "ernia" jaso dira, baina lehenengoa forma zaharra goa dela bildu da zenbaitetan. Berrizen: *Oñ "érnia" askó, baie len "étena"*; Zegaman: *"Éténa" re báí, baño guk esáten deu betí "érniá"*. *Oañ, ni txikie nitzelá bázán "eténa"*; Azpeitian: *Lén esán den bezelá, béste orí ái da ugaltzén, "erniá"*; léno, "eténa"; Ataunen: *Len "eténá" [esaten zen]; oañ "érnia" dána*.

- Sendabideari buruzko oharrak ere jaso dira herri batzuetan. Saran: *Bi San Juan egúnian, Yondone Yoáni Batísta, San Juan adtsian, bi gauerdien tártian... leenbiziko amabiak eta bigarrenak yo artian lau itzuli, lau Jean Batiste bear zien... to Batista ekar Batista... ta sendatzen zen, bear zen siñístea*. Armendaritzen: *Sartzen ori barneat, ta zintura batzuiquin ta atxikitzen*. Larzabalen: *Gio zintura ezartzen edo opeatzen. Bietan izan nuzu operatia honendako*.

**Elduain:** "Etendure" baño geio "gietena".

**Arrangoitze:** "Ernia" frantsesez da... eta zonbaitek errate ute eskuaraz "etendura".